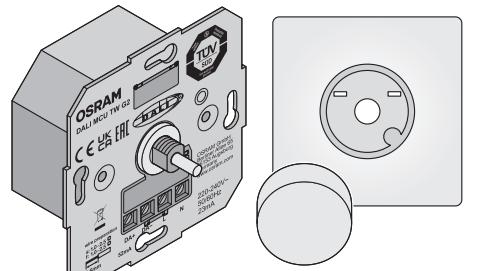


DALI MCU TW G2

Control Unit for manual dimming of standard DALI and DALI DT8 tunable white luminaire¹⁾



OSRAM

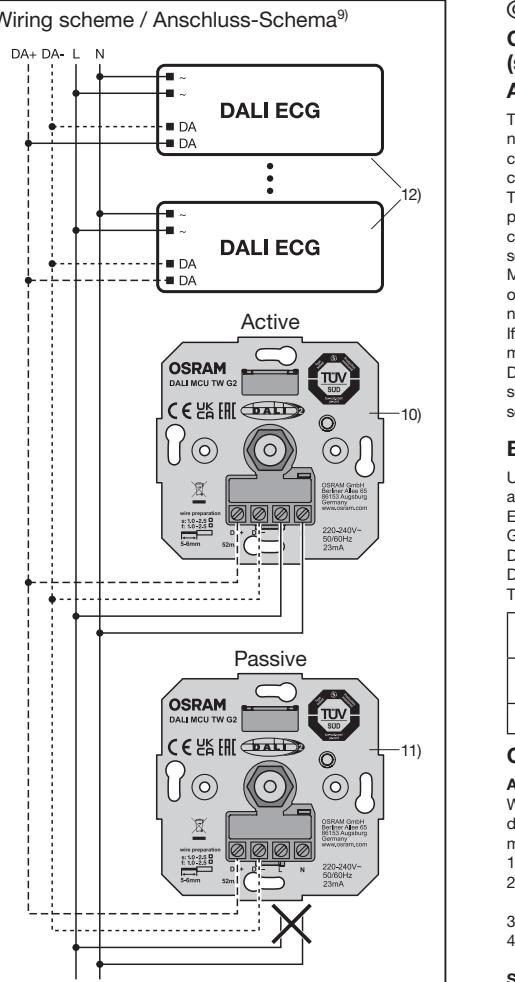
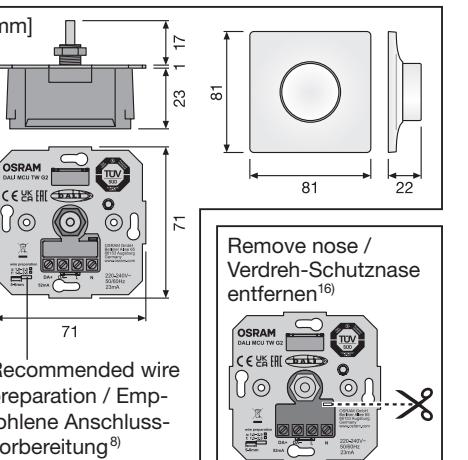


OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com

C10590414
G15102058
13.08.21

PAP

V _{AC}	230V, 50/60Hz
P _{MAX}	2W
t _a	0 ... 50°C
Control interface ²⁾	DA + / DA - 16V _{DC} max. 300m total wire length ³⁾
Color temperature setting range ⁴⁾	2000...10000K
Type of protection ⁵⁾	IP20
Max load ⁶⁾	25 DALI ECG / 52mA
Allowed leads diameter ⁷⁾	1.0...2.5 mm ²



Operating instructions

Observe mounting and safety instructions (see back)

Application and function

The DALI MCU TW G2 makes it possible to manually adjust the brightness of luminaires with standard DALI drivers as well as to set the colour temperature of luminaires with drivers for tunable white that are compatible with DALI Device Type 8 (IEC 62386-209). The DALI MCU TW G2 is certified as a DALI-2 application controller with integrated bus power supply. The bus power supply is active when the controller is connected to mains voltage (active operations). The number of control sections can be expanded by synchronously connecting additional DALI MCU TW G2s without mains voltage (passive operation). The number of controllable luminaires can be easily increased (max. 4) by synchronously connecting devices hooked to mains voltage (active operation). If several DALI MCU TW G2 are connected synchronously, the commands issued by the most recently used controller will apply. All other DALI MCU TW G2s will receive these commands as well. The control section can be switched at any time without causing any disruptive secondary effects, including jumps in brightness and colour temperature.

Buildup of several points of operation

Up to four 4 DALI MCU TW G2 can be interconnected. But special attention must be paid to the polarity of the DALI control wiring. Every mains-powered DALI MCU TW G2 (= active DALI MCU TW G2) can supply 25 DALI EVGs and another non-mains-powered DALI MCU TW G2 (= passive DALI MCU TW). At least one active DALI MCU TW G2 is required.

The following system sizes are possible:

Number of DALI MCU TW G2 (active operation)	1	2	3	4
Anzahl DALI MCU TW G2 (aktiver Betrieb)	1	2	3	4
Max. number of DALI MCU TW G2 (passive operation)	1	2	1	-
Max. number of DALI EVG	25	50	75	100

Commissioning

Adjusting the minimal brightness level (optional):

When the lighting is at minimal brightness and a clockwise rotation does not directly lead to an increase of the brightness, a higher minimal brightness should be set as follows:

1. Set the lighting to the minimal brightness level.
2. Rotate the knob slowly clockwise, until the brightness increases first time.
3. Press rotary knob > 10 seconds.
4. Lights will switch off and on again to indicate that a new minimal brightness was stored.

Storing a defined activation value

1. Turn on the light and set the desired brightness. For tunable white, set the desired colour temperature as well
2. Quickly press the knob twice (= double click). The light will blink twice to confirm that the activation value has been saved.

Deleting a defined activation value

1. Turn off the light by briefly pressing the knob.
2. Quickly press the knob twice (= double click). The light will burn at its brightest intensity to confirm that the activation value has been deleted.

Store color temperature thresholds (recommended)

The color temperature range of the DALI MCU TW G2 may be adapted and limited to the possibilities of the connected luminaires as subsequently described.

Important hint:

When storing a new color temperature threshold please take care that the last rotation with knob pressed has to be clockwise when a new color temperature threshold for the coldest color should be stored and counter clockwise when a new color temperature threshold for the warmest color should be stored.

Setting the threshold for the warmest color (=lowest color temperature):

1. Rotate pressed knob counter clockwise until the desired warmest color is reached, keep the knob pressed in this position for more than 10s.
2. Lights will switch off three times and on again to indicate that the new threshold is stored.

Setting the threshold for the coldest color (=highest color temperature):

1. Rotate pressed knob clockwise until the desired coldest color is reached, keep the knob pressed in this position for more than 10s.
2. Lights will switch off three times and on again to indicate that the new threshold is stored.

Reset minimal brightness level and color temperature thresholds

1. Switch off the light by a short push to the rotary knob.
2. Press the knob for more than 10s.

3. Lights will switch on and off again to indicate that the thresholds and the minimum brightness level is reset to the ex-factory settings.

* Operation

a) Switching the light on and off:

Briefly press the knob. The switching direction will change each time the knob is pressed

b) Increasing brightness:

Turn the knob to the right to increase brightness.

c) Reducing brightness:

Turn the knob to the left to decrease brightness.

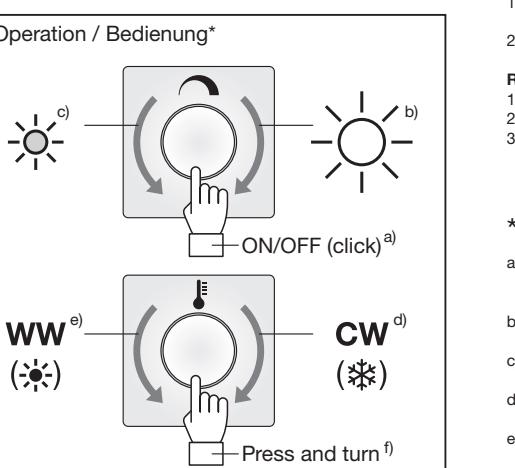
d) Increasing the colour temperature (= cooler light):

Turn the pressed knob clockwise.

e) Decreasing the colour temperature (= warmer light):

Turn the pressed knob counterclockwise.

f) Simultaneous pressing and turning



Bedienungsanleitung

Montage und Sicherheitshinweise beachten (Siehe Rückseite)

Anwendung und Funktion

Das DALI MCU TW G2 ermöglicht die manuelle Einstellung der Helligkeit von Leuchten mit standard-DALI Treiber, sowie die Anpassung der Farbtemperatur von Leuchten mit DALI Device Type 8 (IEC 62386-209) kompatiblen Treiber für Tunable White. Das DALI MCU TW G2 ist als DALI-2 Applikation-Kontroller mit integrierter Bus-Spannungsversorgung zertifiziert. Die Bus-Spannungsversorgung ist aktiv, wenn das Steuergerät mit Netzspannung versorgt wird (aktiver Betrieb). Durch Parallelschaltung zusätzlicher DALI MCU TW G2 ohne Netzspannungsversorgung (passiver Betrieb) lässt sich die Anzahl der Bedienstellen erweitern, durch Parallelschaltung von netzspannungsversorgten Geräten (aktiver Betrieb) auch die Anzahl der ansteuerbaren Leuchten auf einfache Weise erhöhen (max. 4). Werden mehrere DALI MCU TW G2 parallelgeschaltet, gelten die Kommandos des zuletzt betätigten Steuergerätes, alle anderen DALI MCU TW G2 empfangen diese Kommandos ebenfalls. Ein Wechsel der Bedienstelle ist daher jederzeit ohne störende Nebeneffekte, wie z.B. Helligkeits- oder Farbtemperatursprünge möglich.

Aufbau mehrerer Bedienstellen

Bis zu 4 DALI MCU TW G2 können miteinander verbunden werden, dabei ist auf die richtige Polung der DALI Steuerleitung zu achten. Jedes netzversorgte DALI MCU TW G2 (= aktives DALI MCU TW G2) kann 25 DALI EVGs und ein weiteres nicht an Netzzspannung angeschlossenes DALI MCU TW G2 (= passives DALI MCU TW) versorgen. Es ist mindestens ein aktives DALI MCU TW G2 erforderlich.

Damit ergeben sich folgende Systemgrößen:

Nombre de variateurs DALI MCU TW G2 (mode actif)	1	2	3	4
Nombre maximum de variateurs DALI MCU TW G2 (mode passif)	1	2	1	-
Max. Anzahl DALI MCU TW G2 (Passiver Betrieb)	1	2	1	-
Max. Anzahl DALI EVG	25	50	75	100

Inbetriebnahme

Einstellen der minimalen Grundhelligkeit (optional):

Führt das Drehen im Uhrzeigersinn bei minimaler Beleuchtungsstärke nicht direkt zu einer Erhöhung der Helligkeit, sollte der Dimmbereich des DALI MCU TW G2 wie nachfolgend beschrieben nach unten begrenzt bzw. an den Dimmbereich der angeschlossenen EVG angepasst werden.

1. Stellen Sie die Beleuchtung auf minimale Helligkeit
2. Drehknopf langsam im Uhrzeigersinn drehen, bis sich die Beleuchtungsstärke zum ersten Mal erhöht.
3. Drücken Sie den Drehknopf > 10s drücken
4. Die Beleuchtung schaltet kurz aus und wieder ein, um zu bestätigen, dass eine neue Minimalhelligkeit gespeichert wurde.

Festen Einschaltwert speichern

1. Beleuchtung einschalten und gewünschte Helligkeit einstellen, bei Tunable White Leuchten zusätzlich die gewünschte Farbtemperatur einstellen
2. Drehknopf zweimal kurz hintereinander betätigen (= Doppelklick), die Speicherung des Einschaltwerts wird durch zweimaliges Blinken der Beleuchtung bestätigt.

Festen Einschaltwert löschen

1. Beleuchtung durch Kurzdruck auf den Drehknopf ausschalten
2. Drehknopf zweimal kurz hintereinander betätigen (= Doppelklick), die Beleuchtung geht auf 100% um das Löschen des Einschaltwerts zu bestätigen.

Speichern der Farbtemperatur-Grenzwerte (empfohlen)

Der Farbtemperaturstellbereich des DALI MCU TW G2 kann wie folgt begrenzt und an die jeweiligen Leuchten angepasst werden.

Wichtiger Hinweis:
Beim Speichern der Farbtemperaturgrenzen ist darauf zu achten, dass die letzte Drehung des gedrückten Bedienknopfes für die kälteste Lichtfarbe im Uhrzeigersinn und für die wärmste Lichtfarbe gegen den Uhrzeigersinn erfolgen muss.

Grenzwert wärmste Lichtfarbe

(= niedrigste Farbtemperatur) einstellen:

1. Gedrückten Drehknopf nach links drehen, bis die gewünschte wärmste Lichtfarbe erreicht wird und in dieser Position länger als 10 Sekunden halten.
2. Beleuchtung schaltet dreimal aus und wieder ein um anzusehen, dass die neue Farbtemperaturgrenze gespeichert wurde

Grenzwert kälteste Lichtfarbe

(= höchste Farbtemperatur) einstellen:

1. Gedrückten Drehknopf nach rechts drehen, bis die gewünschte kälteste Lichtfarbe erreicht wird, und in dieser Position länger als 10 Sekunden halten.
2. Beleuchtung schaltet dreimal aus und wieder ein um anzusehen, dass die neue Farbtemperaturgrenze gespeichert wurde.

Reglaje de la límite para la color la plus fría

1. Apague la iluminación en apoyando rápidamente sobre el variador.
2. Apoye el botón giratorio durante >10 segundos.
3. Las luces se apagaran y se volverán a encender para indicar que se ha guardado un nuevo nivel de luminosidad mínima.

Reglaje de la límite para la color la plus caliente

1. Encienda la iluminación y ajuste la temperatura del color deseada, para luego apagarla y volverla a encender.
2. Gire el botón giratorio hacia la derecha hasta que la luminosidad aumente por primera vez.
3. Pulse el botón giratorio durante >10 segundos.
4. Las luces se apagaran y se volverán a encender para indicar que se ha guardado un nuevo nivel de luminosidad máxima.

Restablecer los umbrales de temperatura del color y el nivel de luminosidad mínimo

1. Apague la luz mediante una breve pulsación del botón giratorio.

2. Mantenga pulsado el botón durante más de 10 segundos.

3. Las luces se apagaran tres veces y se volverán a encender para indicar que se ha restablecido el nivel de luminosidad mínimo.

* Manejo

a) Encender y apagar la luz:

Pulsar brevemente el botón giratorio, cada vez que se acciona cambia la dirección de conexión

b) Aumentar la luminosidad:

Girar el botón giratorio hacia la derecha para aumentar la luminosidad.

c) Reducir la luminosidad:

Girar el botón giratorio hacia la izquierda para reducir la luminosidad.

d) Aumentar la temperatura del color (= luz más fría):

Girar el botón giratorio pulsado en el sentido de las agujas del reloj.

e) Reducir la temperatura del color (= luz más caliente):

Girar el botón giratorio pulsado en el sentido contrario a las agujas del reloj.

f) Pulsar y girar simultáneamente

Mode d'emploi

© SAFETY AND MOUNTING INFORMATION:

The DALI MCU TW G2 is designed for mounting in flush device boxes, independent mounting requires appropriate cable clamp and isolation. If the DALI control interface is connected to an external voltage, particularly with mains voltage, the unit may be destroyed!

Operation as DALI-2 input device is only permitted without power supply (passive). The integrated application controller must be deactivated by the external control unit via DALI command.

1) DALI rotating dimmers for flush-mounted boxes to control normal and colour-temperature-adjustable lights ("tunable white") with controllers compatible with DALI Device Type 8 / IEC 62386-209; 2) Control interface; 3) Longitudinal maximum total of the cable of control, diameter required of $\geq 1.5 \text{ mm}^2$; 4) Interval max. Color temperature setting range; 5) Type of protection; 6) Max. DALI control load; 7) Allowed leads diameter (flexible or solid); 8) Recommended wire preparation; 9) Wiring scheme; 10) Active DALI MCU TW G2 with line voltage supply, required wire diameter $\geq 1.5 \text{ mm}^2$; 11) Passives DALI MCU TW G2 without line voltage supply; 12) Standard DALI or DALI Device Type 8 / IEC 62386-209 compatible ECG; 13) Compatible covers (Subject to change without notice); 14) Cover manufacturer; 15) Cover design line; 16) Remove nose; 17) Use pliers to remove the claws of the JUNG frame / Use a flat M12 washer with Ø 20mm below the fixing nut; 18) Aluminium and stainless steel version not compatible.

© SICHERHEITS- UND MONTAGEHINWEISE:

Das DALI MCU TW G2 ist speziell für die Montage in UP Dosen entwickelt, eine unabhängige Montage ist nur bei entsprechender Zugentlastung und ausreichender Isolation zulässig. Das Beschalten der DALI-Klemmen mit freien Spannungen, insbesondere mit der Netzspannung, führt zur Zerstörung des Gerätes! Der Betrieb als DALI-2 Eingabegerät ist ausschließlich ohne Netzversorgung (Passiv) erlaubt. Der integrierte Application Controller muss vom externen Steuergerät per DALI Befehl deaktiviert werden.

1) DALI Drehdimmer für den UP-Dosen Einbau zur Steuerung von normaler und farbtemperaturveränderlicher Beleuchtung ("Tunable white") mit DALI Device Type 8 / IEC 62386-209 kompatiblen Betriebsgeräten; 2) Steuerungsschnittstelle; 3) Max. zulässige Gesamtleitungslänge, erforderlicher Leitungsquerschnitt; 4) Max. Farbtemperaturstellbereich; 5) Schutzart; 6) Max. Belastbarkeit des DALI Steuerungsangs; 7) Zulässiger Leitungsquerschnitt (flexibel oder starr); 8) Empfohlene Anschlussvorbereitung; 9) Anschluss-Schemata; 10) netzvergessene (aktives) DALI MCU TW G2, mindestens eines aktiven MCUs erforderlich, max. 4 MCUs anschließbar; 11) Passives DALI MCU TW G2 ohne Netzversorgung; 12) Standard DALI oder DALI Device Type 8 / IEC 62386-209 kompatibel ECG; 13) Tampas compatíveis (sujeitas a alterações sem aviso prévio); 14) Fabricante das tampas; 15) Linha de design das tampas; 16) Remover o bico; 17) Usar um alicate para remover os grampos da armação JUNG/User uma arandela M12 chatá com Ø 20 mm por baixo da porca de fixação; 18) A versão em alumínio é aoxicável não é compatível.

© SIKKERHEDSOPLYSNINGER:

DALI MCU TW G2 er designet til montering på skylleenhed kasser, uafhængig montering kræver passende kabelklemme og isolering. Hvis DALI kontrolgrænseflade er forbundet til en eksterne spænding, især til lysetnettet, kan enheden blive ødelagt!

Brug som DALI-2 inputenhed er kun tilladt uden strømforsyning (passiv). Den integrerede applicationskontroleren skal deaktiveres af den eksterne kontrolleren via en DALI-kommando.

1) DALI roterende lysdimer til indbyggede bokser til styring af normale lys og lys med justerbar farvetemperatur ("tunable white") med kontroller, der er kompatibel med DALI-enhedstype 8 / IEC 62386-209; 2) Kontrollørgrænseflade; 3) Maks. totale ledningsstrækning, ledningsstrøm; 4) Maks. farvetemperatur; 5) Type af beskyttelse; 6) Maks. belastningsgrad for DALI-betjeningens grænse; 7) Tilladt ledningsdiameter (flexibel eller stål); 8) Empfondne tilberedninger; 9) Diagrams; 10) Aktiv MCUs til MCUs, der ikke har strømforsyning fra nettet (aktiv); 11) Passives DALI MCU TW G2 uden strømforsyning fra nettet; 12) Standard DALI eller DALI Device Type 8 / IEC 62386-209 kompatibel ECG; 13) Kompatible dæksler (Subject to change without notice); 14) Cover manufacturer; 15) Cover design line; 16) Remove nose; 17) Use pliers to remove the claws of the JUNG frame / Use a flat M12 washer with Ø 20mm below the fixing nut; 18) Aluminium and stainless steel version not compatible.

© INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ :

Le DALI MCU TW G2 est conçu pour être monté dans un boîtier encastré ; un montage indépendant nécessite des attaches-câbles et une isolation appropriée. Si l'interface de commande DALI est raccordé à une source de tension externe, en particulier à la tension du secteur, le dispositif peut être détruit.

1) Utilisation comme dispositif d'entrée DALI-2 est autorisée uniquement sans alimentation électrique (mode passif). L'application de contrôle intégrée doit être désactivée par commande DALI depuis l'unité de commande externe.

2) Variateur rotatif DALI pour une intégration dans des prises encastrées, destiné au réglage d'un éclairage normal ou à variation de température (Tunble White) avec modules de commande compatibles avec un pilote DALI du type 8 IEC 62386-209; 2) Interface de commande ; 3) Longueur totale max. du fil de commande, section de fil nécessaire $\geq 1.5 \text{ mm}^2$; 4) Plage max. pour le réglage de la température de couleur ; 5) Type de protection ; 6) Charge max. de commandes DALI ; 7) Diamètre des câbles acceptés (câble souple ou rigide) ; 8) Préparation recommandée pour les câbles ; 9) Schéma de câblage ; 10) DALI MCU TW G2 actif avec alimentation secteur, au moins un MCUs actif nécessaire, max. 4 MCUs peuvent être connectés entre eux, jusqu'à 25 BE et 1 MCUs passif peuvent être connectés par le biais du bridging ; 11) DALI MCU TW G2 passif sans alimentation secteur ; 12) Ballast électrique compatible avec un pilote DALI standard ou de type 8 IEC 62386-209 ; 13) Caches compatibles (sujet à modifications (Intrum und Änderungen vorbehalten); 14) Adbeckungen-Hersteller; 15) Abdckungsdesign-Linie; 16) Verdrhe-Schutzhase entfernen; 17) Kralen der Jung Abdbeckung mit einer Zange entfernen / Unter der Befestigungsmutter flache M12/ Ø -20mm Unterlegscheibe verwenden; 18) Aluminium- und Edelstahlauflage nicht geeignet.

© INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA:

Il DALI MCU TW G2 è progettato per essere montato su scatole a filo, per un montaggio indipendente sono necessari cablaggi e isolamento adeguati. Se l'interfaccia di controllo di DALI è collegata a un voltaggio esterno, in particolare con la rete elettrica, l'unità potrebbe distruggersi!

Il funzionamento come dispositivo di ingresso DALI-2 è consentito solo senza alimentazione (passivo). Il controller di applicazione integrato deve essere disattivato dall'unità di controllo esterna tramite comando DALI.

1) Dimmer a rotazione DALI per scatole da incasso a filo per controllare le luci normali e con temperatura di colore regolabile ("tunable white", tonalità di luce bianca regolabile) con controlleri compatibili con DALI tipo 8 / IEC 62386-209; 2) Interfaccia di controllo; 3) Lunghezza massima totale dei cavi di controllo, diametro dei cavi richiesto $\geq 1.5 \text{ mm}^2$; 4) Intervallo max. impostazione temperatura colore; 5) Tipo di protezione; 6) Massimo carico di controllo DALI; 7) Diametro filo consentito (flessibile o rigido); 8) Preparazione dei cavi (cavoli elettrici); 9) Diagramma elettrico; 10) DALI MCU TW G2 attivo con alimentazione di linea, almeno un MCUs richiesto, max. 4 MCUs interconnessi, per DALI attivo fino a 25 ECG e può essere connesso 1 MCUs passivo; 11) DALI MCU TW G2 passivo senza alimentazione di linea; 12) Standard DALI o DALI tipo 8 / IEC 62386-209 compatibile con ECG; 13) Mascherine compatibili (soggetto a cambiamento senza preavviso); 14) Produttore della mascherina; 15) Linea di design della mascherina; 16) Rimuovere il naso; 17) Usare delle pinze per rimuovere i ganci della cornice JUNG / Usare una rondella piatta M12 con Ø 20 mm sotto il dito da fissaggio; 18) Versione in acciaio inox e alluminio non compatibile.

© INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD:

La unidad de control multipunto DALI MCU TW G2 está diseñada para su instalación en una caja de empotrar; el montaje independiente requiere el uso de abrazaderas de cables y aislamientos adecuados. Si la interfaz de control DALI se conecta a una tensión externa, especialmente si se trata de tensión de red, la unidad puede dañarse.

El funcionamiento como dispositivo de entrada DALI-2 solo está permitido sin suministro eléctrico (pasivo). El Application Controller integrado debe desactivarse a través de la unidad de control externa mediante comando DALI.

1) Regulador giratorio DALI de montaje en caja para controlar la iluminación normal y con temperatura de color modificable ("Tunable white") con controladores compatibles con dispositivos DALI Tipo 8 / IEC 62386-209. 2) Interfaz de control. 3) Longitud máxima total del cable de control, diámetro requerido de $\geq 1.5 \text{ mm}^2$. 4) Intervalo de ajuste máximo de la temperatura del color. 5) Tipo de protección. 6) Carga máx. de control DALI. 7) Diámetro permitido del cable (flexible o sólido). 8) Preparación del cableado recomendada. 9) Diagrama del cableado. 10) Unidad DALI MCU TW G2 activa con suministro de tensión de red, se requiere al menos una unidad DALI activa, pueden interconectarse hasta 4 unidades DALI, por cada unidad DALI activa se pueden conectar hasta 25 ECG y 1 unidad DALI pasiva. 11) Unidad DALI MCU TW G2 pasiva sin suministro de tensión de red. 12) Equipos de control electrónicos compatibles con DALI estándar o dispositivo DALI Tipo 8 / IEC 62386-209. 13) Cubiertas compatibles (sujeto a cambios sin previo aviso). 14) Fabricante de la cubierta. 15) Línea de diseño de la cubierta. 16) Retirar la parte delantera. 17) Usar unas tenazas para quitar las grapas de la placa JUNG / Usar una arandela M12 plana con Ø 20 mm debajo de la tuerca de sujeción. 18) Versión de aluminio y acero inoxidable no es compatible.

© GÜVENLİK BİLGİLERİ:

DALI MCU TW G2 on tarkoitettu asennettavaksi upottavaan laitekoteloon. Erillinen asennus edellyttää sopivan vedonpoiston ja erityisen käytöksen. Jos DALI-ohjauslaittuma yhdistetään ulkoiseen järjestelmään, erityisesti verkkojäätitteenseen, yksikkö voi tuhotua!

Käytöön DALI-2-syötöltäaineen on salitut vain ilman virtalähdeä (passiivinen). Ulkoisen ohjausjärjestyksen on kytkettävä integroitu soveltuusohjaan pois DALI-komponenttina.

1) DALI-kiertoihimmitimet uppoaenettaviin koteloihin normaalien ja säädetävällä värilämpötilalla varustettuihin valojen ("Tunable White") halintaan säätimillä, jotka ovat yhteensopivia DALI-laitetyypin 8 / IEC 62386-209:n kanssa; 2) Ohjauslaittum; 3) Ohjauslaittum suurin salittu kokonaismittaus; 4) Suurimman värilämpötilän asetusalue; 5) Suojausystävät; 6) Suurimman salittu DALI-ohjauskuorma; 7) Johtimien salittu (joistavat tai kiinteät); 8) Suosittelutapa (valmistimalla johdot); 9) Jodhotolussuunnitelma; 10) Aktiivinen DALI MCU TW G2 aktiva with suministro de tensión de red, se requiere al menos una unidad DALI activa, pueden interconectarse hasta 4 unidades DALI, por cada unidad DALI activa se pueden conectar hasta 25 ECG y 1 unidad DALI pasiva; 11) Unidad DALI MCU TW G2 pasiva sin suministro de tensión de red. 12) Equipos de control electrónicos compatibles con DALI estándar o dispositivo DALI Tipo 8 / IEC 62386-209. 13) Cubiertas compatibles (sujeto a cambios sin previo aviso). 14) Fabricante de la cubierta. 15) Línea de diseño de la cubierta. 16) Retirar la parte delantera. 17) Usar unas tenazas para quitar las grapas de la placa JUNG / Usar una arandela M12 plana con Ø 20 mm debajo de la tuerca de sujeción. 18) La versión de aluminio y acero inoxidable no es compatible.

© INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA:

O DALI MCU TW G2 foi desenvolvido para instalação em caixas de derivação de encastre; uma instalação independente requer uma fixação e isolamento do cabo adequados. Se a interface de controlo DALI estiver ligada a uma fonte de tensão externa, principalmente se se tratar de tensão de rede, a unidade pode ser danificada!

Operação como dispositivo de entrada DALI-2 é permitido sem power supply (passivo). O integrado application controller must be deactivated by the external control unit via DALI command.

1) DALI rotating dimmers for flush-mounted boxes to control normal and colour-temperature-adjustable lights ("tunable white") with controllers compatible with DALI Device Type 8 / IEC 62386-209; 2) Control interface; 3) Max. total control wire length, required wire diameter $\geq 1.5 \text{ mm}^2$; 4) Max. Color temperature setting range; 5) Type of protection; 6) Max. DALI control load; 7) Allowed leads diameter (flexible or solid); 8) Recommended wire preparation; 9) Wiring scheme; 10) Active DALI MCU TW G2 with line voltage supply, required wire diameter $\geq 1.5 \text{ mm}^2$; 11) Passive DALI MCU TW G2 without line voltage supply; 12) Standard DALI or DALI Device Type 8 / IEC 62386-209 compatible ECG; 13) Compatible covers (Subject to change without notice); 14) Cover manufacturer; 15) Cover design line; 16) Remove nose; 17) Use pliers to remove the claws of the JUNG frame / Use a flat M12 washer with Ø 20mm below the fixing nut; 18) Aluminium and stainless steel version not compatible.

© SIKKERHETSMESS VEILEDNING:

DALI MCU TW G2 er spesielt utviklet for montering i stikkontakter, uavhengig montering krever egnet strekkavlastning og isolasjon. Dersom DALI-betjeningensnettet kobles til ytter spennin, og da særlig nettspenning, kan enheten bli ødelagt!

Bruk som DALI-2-ingangsenhet er kun tillatt uten strømforsyning (passiv). Den integrerte programkontrolleren må deaktiveres av den eksterne kontrollhøyden via DALI-kommando.

1) DALI rotaterende dimerer for innfellede bokser for å styre normale lys og lys med justerbar farvetemperatur ("justerbart hvitt") med kontrollere som er kompatibel med DALI-enhetstype 8 / IEC 62386-209; 2) Betjeningensnett; 3) Max. totalt ledningsstrøm, nødvendig kabel diameter $\geq 1.5 \text{ mm}^2$; 4) Betjeningens temperatur innstilling; 5) Type av beskyttelse; 6) Max. DALI kontroll last; 7) Tillatt ledningsdiameter (flexibel eller solid); 8) Empfondne tilberedninger; 9) Kabels skema; 10) Aktiv DALI MCU TW G2 med strømforsyning fra nettet; 11) Dal MCU TW G2 uten strømforsyning fra nettet; 12) Standard DALI eller DALI Device Type 8 / IEC 62386-209 kompatibel ECG; 13) Kompatible deksler (Subject to change without notice); 14) Cover produsent; 15) Cover design linje; 16) Fjern næse; 17) Bruk pliers til å fjerne klørne på JUNG ramme / Bruk en flat M12 skrue under festemutteren; 18) Versjonen i aluminium og rustfritt stål er ikke kompatibel.

© BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK:

A DALI MCU TW G2 súlyesztett készülékdobozba való beszereléshez van tervezve, az önműű felszereléshez megfelelő kábelszár és szigetelés szükséges. Az DALI vezérlő interfész készülékkel csatlakoztatásával előtérben van a hálózati napon, dekoratív színű kábelrelével.

Funkcionálisan csak kompatibilis a DALI-2-vel, ha az adott DALI komandoval leállítja a vezérlést. A beépített alkalmazásvezérlőt a különböző vezérlésgyűrűkkel, DALI-parancsokkal kell kikapcsolni.

1) DALI rotátoros dimmers for innfällda boxar för att styra normala och färgtemperaturreguleringar ("tunable white") med kontroller som är kompatibel med DALI-enhetstype 8 / IEC 62386-209; 2) Betjäningensnett; 3) Max. totala ledningsström, behövs kabel diameter $\geq 1.5 \text{ mm}^2$; 4) Färgtemperaturinställning; 5) Typ av skydd; 6) Max. DALI kontroll last; 7) Tillått ledningsdiameter (flexibel eller fast); 8) Empfondna förberedningar; 9) Kabels schema; 10) Aktiv DALI MCU TW G2 med strömforsyning från nätet; 11) Dal MCU TW G2 utan strömforsyning från nätet; 12) Standard DALI eller DALI Device Type 8 / IEC 62386-209 kompatibel ECG; 13) Kompatibla dekslar (Subject to change without notice); 14) Cover tillverkare; 15) Cover design linje; 16) Ta bort näse; 17) Använd plissör för att ta bort klörnor på JUNG ramme / Använd en flat M12 skruv under festemutteren; 18) Version i aluminium och rostfritt stål är ej kompatibel.

© SIGURNOSNE INFORMACIJE:

DALI MCU TW G2 dizajniran je za montažu u podžubne kutije. Za samostalan montažu potrebna je odgovarajuća obujmica za kabel i izolaciju. Ako se upravljačko suočje DALI poveže na vanjski napon, osobito mrežni napon, može doći do uništenja jedinice!

Dariba qui DALI-2 levades ieraciē ir atlauta pieprasītā barošanas avotā (pasīvā). Integrēti kontrolek aplikācija morā deaktivētā varanša kontrollē.

1) DALI rotātoriņi dimmers for innfällda boxar för att styra normala och färgtemperaturreguleringar ("tunable white") med kontroller som är kompatibel med DALI-enhetstype 8 / IEC 62386-209; 2) Betjäningensnett; 3) Max. totala ledningsström, behövs kabel diameter $\geq 1.5 \text{ mm}^2$; 4) Färgtemperaturinställning; 5) Typ av skydd; 6) Max. DALI kontroll last; 7) Tillått ledningsdiameter (flexibel eller fast); 8) Empfondna förberedningar; 9) Kabels schema; 10) Aktiv DALI MCU TW G2 med strömforsyning från nätet; 11) Dal MCU TW G2 utan strömforsyning från nätet; 12) Standard DALI eller DALI Device Type 8 / IEC 62386-209 kompatibel ECG; 13) Kompatibla dekslar (Subject to change without notice); 14) Cover tillverkare; 15) Cover design linje; 16) Ta bort näse; 17) Använd plissör för att ta bort klörnor på JUNG ramme / Använd en flat M12 skruv under festemutteren; 18) Version i aluminium och rostfritt stål är ej kompatibel.

© INFORMĀCIJA DRĀSĪBAI:

DALI MCU TW G2 ir paredzēts pīsteprāmā apgaismojuma iekārtu montāžai; neatkarīgi montāžai nepieciešama atbilstoša kabelīšķiņa un izolācija. Ja DALI kontroles interfejs tiek saņemts ar ārējiem napiļiem, iznīcīs!

Darība, ka DALI-2 levades ieraciē ir atlauta pieprasītā barošanas avotā (pasīvā). Integrēti kontrolek aplikācija morā deaktivētā varanša kontrollē.